

*Il volume è pubblicato con il contributo
dell'Università Ca' Foscari, Venezia*

ATTI DEL IX CONGRESSO INTERNAZIONALE SULLA CERAMICA MEDIEVALE NEL MEDITERRANEO

Venezia, Scuola Grande dei Carmini
Auditorium Santa Margherita
23-27 novembre 2009

a cura di Sauro Gelichi



All'Insegna del Giglio

In copertina: Foto di Sebastiano Lora.

Comitato Internazionale dell'AIECM2

Presidente: Sauro Gelichi

Vice Presidente: Susana Gomez

Segretario: Jacques Thiriot

Tesoriere: Henri Amouric

Segretario Aggiunto: Alessandra Molinari

Tesoriere Aggiunto: Lucy Vallauri

Presidente Onorario: Gabrielle Démians d'Archimbaud

Consiglieri Scientifici: Graziella Berti, Maurice Picon

Membri dei Comitati Nazionali

Francia: Henri Amouric, Jacques Thiriot, Lucy Vallauri

Italia: Sauro Gelichi, Alessandra Molinari, Carlo Varaldo

Maghreb: Rahma El Hraïki

Mondo Bizantino: Véronique François, Platon Pétridis

Portogallo: Maria Alessandra Lino Gaspar, Susana Gomez

Spagna: Alberto Garcia Porras, Manuel Retuerce, Juan Zozaya Stabel-Hansen

Vicino Oriente: Roland-Pierre Gayraud

IX Congresso Internazionale sulla Ceramica Medievale nel Mediterraneo

Venezia, Scuola Grande dei Carmini, Auditorium Santa Margherita, 23-27 novembre 2009

Cura scientifica: Sauro Gelichi

Organizzazione: Margherita Ferri

Editing degli Atti: Margherita Ferri, Lara Sabbionesi

ISBN 978-88-7814-540-5

© 2012 All'Insegna del Giglio s.a.s.

Stampato a Firenze nel settembre 2012

Tipografia il Bandino

Edizioni All'Insegna del Giglio s.a.s

via della Fangosa, 38; 50032 Borgo S. Lorenzo (FI)

tel. +39 055 8450 216; fax +39 055 8453 188

e-mail redazione@edigiglio.it; ordini@edigiglio.it

sito web www.edigiglio.it

INDICE

GABRIELLE DÉMIANS D'ARCHIMBAUD, <i>Avant-propos</i>	9
SAURO GELICHI, <i>Dall'unità alla frammentazione e dalla frammentazione all'unità</i>	10

L'EVOLUZIONE E LA TRASMISSIONE DELLE TECNICHE

PIERRE SIMÉON, <i>Les ateliers de potiers en Asie centrale, entre Samarkand et Nishāpūr: approche critique, de la conquête musulmane au XII^e siècle</i>	15
ALBERTO GARCÍA PORRAS, <i>El azul en la producción cerámica bajomedieval de las áreas islámica y cristiana de la Península Ibérica</i>	22
KAREN ALVARO, JOSÉ I. PADILLA, ESTHER TRAVÉ, <i>El alfar de Cabrera d'Anoia (Barcelona): una aproximación arqueométrica</i>	30
KONSTANTINOS T. RAPTIS, <i>Early Christian and Byzantine Ceramic Production Workshops in Greece: Typology and Distribution</i>	38
IOANNIS MOTSIANOS, <i>Wheel-made Glazed Lamps (from 3rd to 19th c.): Comments on their Technology and Diffusion</i>	44
OLIVIER GINOUVÈZ, GUERGANA GUIONOVA, JACQUES THIRIOT, LUCY VALLAURI, JEAN-LOUIS VAYSETTES, <i>Montpellier: un atelier de potiers-faïenciers entre Moyen Âge et époque moderne</i>	51
ALBAN HORRY, <i>Entre Nord et Sud. Céramiques médiévales en Lyonnais et Dauphiné</i>	58
MARTA CAROSCIO, <i>Si cava in Inghilterra, et anche in certi luochi de la Fiandra: Tin Trade and Technical Devices in Pottery Making</i>	64
NATALIYA GINKUT, <i>Glazed Ware manufacture in the Genoese Fortress of Cembalo (Crimean Peninsula) from the Late Fourteenth to Fifteenth Century</i>	68
SIMONA PANNUZI, STEFANO MONARI, ORIETTA MANTOVANI, <i>Indagini archeometriche su argille di cava di area romana e su maioliche cinquecentesche dal Borgo di Ostia</i>	71

CERAMICHE E COMMERCII

JULIA BELTRAN DE HEREDIA, NÚRIA MIRÒ I ALAIX, <i>Cerámica y comercio en Barcelona: importaciones del Mediterráneo occidental, norte de Europa y Oriente</i>	77
MANUEL RETUERCE VELASCO, MANUEL MELERO SERRANO, <i>La cerámica de reflejo dorado valenciana en la Corona de Castilla</i>	88
REBECCA BRIDGMAN, <i>Contextualising Pottery Production and Distribution in South-Western al-Andalus during the Almohad Period: Implications for Understanding Economy</i>	95
STEPHEN MCPHILLIPS, <i>Une collection inédite de céramiques des époques abbasside à ottomanes provenant de Fostat: nouveaux indices de production et commerce interrégional pour le Caire médiéval au Medelhavsmuseet, Stockholm</i>	101
PIETRO RIAVEZ, <i>Ceramiche e commerci nel Mediterraneo bassomedievale. Le esportazioni italiane</i>	105
RAFFAELLA CASSANO, CATERINA LAGANARA, <i>La linea di costa tra Siponto e Brindisi, porti ed approdi: l'indicatore ceramico</i>	112
LUIGI DI COSMO, FEDERICO MARAZZI, GIORGIO TROJSI, <i>Produzione e circolazione della ceramica nella Campania settentrionale (secoli X-XIV): i dati dal territorio di Alife (CE)</i>	118
LAURA BICCONE, PAOLA MAMELI, DANIELA ROVINA, <i>La circolazione di ceramiche da mensa e da trasporto tra X e XI secolo: l'esempio della Sardegna alla luce di recenti indagini archeologiche e archeometriche</i>	124
FEDERICO CANTINI, FRANCESCA GRASSI, <i>Produzione, circolazione e consumo della ceramica in Toscana tra la fine del X e il XIII secolo</i>	131
STEPHANIA SKARTSIS, <i>Chlemoutsi: Italian Glazed Pottery from a Crusader Castle in the Peloponnese (Greece)</i>	140

YONA WAKSMAN, <i>The First Workshop of Byzantine Ceramics Discovered in Constantinople/Istanbul: Chemical Characterization and Preliminary Typological Study</i>	147
IANA MOROZOVA, <i>Graffiti on the Italian Ware from the Medieval "Novi Svet" Shipwreck in the Black Sea, Crimea</i>	152
CLAUDIO NEGRELLI, <i>L'Adriatico ed il Mediterraneo orientale tra il VII e il IX secolo: vasellame e contenitori da trasporto per la storia economica dell'Altomedioevo</i>	159
ANNA FERRARESE LUPU, <i>Alluvional Deposits and Shipwrecks in the Stratigraphical Basin of Pisa-San Rossore. The Meaning of Late Roman Pottery in a Sample from the 1998-1999 Excavations</i>	162
SALVINA FIORILLA, <i>Gela medievale: le ceramiche come indicatore di commercio e di cultura</i>	164
FABIOLA ARDIZZONE, FRANCO D'ANGELO, ELENA PEZZINI, VIVA SACCO, <i>Ceramiche di età islamica provenienti da Castello della Pietra (Trapani)</i>	167
FABIOLA ARDIZZONE, ELENA PEZZINI, FRANCESCA AGRÒ, FILIPPO PISCIOTTA, <i>Dati sulla circolazione della ceramica e sulle rotte del Mediterraneo occidentale attraverso i contesti tardoantichi e medievali di Marettimo</i>	173
FRANCO D'ANGELO, <i>Sicilia XII secolo: importazioni dal Mediterraneo orientale, importazioni dal Mediterraneo occidentale, produzioni locali</i>	178
MARIA JOSÉ GONÇALVES, <i>Evidências do Comércio no Mediterrâneo Antigo. A Cerâmica Verde e Manganês Presente num Arrabalde Islâmico de Silves (Portugal)</i>	181
SANDRA CAVACO, JAQUELINA COVANEIRO, <i>Expression of taste or assertion of power. Imported ceramics in Tavira (Portugal) from XIV to XVII centuries</i>	185
RAFFAELLA CARTA, <i>La circolazione delle ceramiche italiane post-medievali nel Mediterraneo occidentale. Il caso del Regno di Granada</i>	188
ALBERTO GARCIA PORRAS, <i>La cerámica española en el área Véneta</i>	191
JORDI ROIG BUXÓ, JOAN MANUEL COLL, <i>El registro cerámico de una aldea modelo de la antigüedad tardía en Cataluña (siglos VI-VIII): Can Gambús-I (Sabadell, Barcelona)</i>	195
JORDI ROIG BUXÓ, <i>La cerámica del período carolingio y primera época condal en la Cataluña Vieja: las producciones reducidas, oxidantes y espatuladas (siglos IX, X y XI). Propuesta de tipología</i>	199
RÉGINE BROECKER, FRANÇOISE LAURIER, <i>Les jarres à cordons digités (XII^e-XV^e s.) découvertes en Provence (sud-est de la France)</i>	203
JEAN-CHRISTOPHE TRÉGLIA, CATHERINE RICHARTE, CLAUDIO CAPELLI, YONA WAKSMAN, <i>Importations d'amphores médiévales dans le Sud-est de la France (X^e-XII^e s.). Premières données archéologiques et archéométriques</i>	205
SERGEY ZELENIKO, MARIIA TYMOSHENKO, <i>The trade contacts the Anatolian Region with the Crimean Black Sea Coast during the Late Byzantine Period</i>	208
IRINA TESLENKO, <i>The Italian Majolica in the Crimea of the Turkish Supremacy Period (1475-the Last Quarter of the 18th Century)</i>	212

NUOVE SCOPERTE

JUAN ZOZAYA STABEL-HANSEN, HORTENSIA LARRÉN IZQUIERDO, JOSÉ ÁVELINO GUTIÉRREZ GONZÁLEZ, FERNANDO MIGUEL HERNÁNDEZ, <i>Asentamientos andalusíes en el Valle Del Duero: el registro cerámico</i>	217
ELENA SALINAS, <i>Las primeras producciones vidriadas de época emiral en Córdoba (España)</i>	230
JAUME COLL CONESA, M. MAGDALENA ESTARELLAS, JOSEP MERINO, JOAN CARRERAS, JAUME GUASP (†), CLODOALDO ROLDÁN, <i>La alfarería musulmana de época taifa del carrer de Botons de Palma de Mallorca</i>	236
VICTORIA AMORÓS RUIZ, VÍCTOR CAÑAVATE CASTEJÓN, SONIA GUTIÉRREZ LLORET, JULIA SARABIA BAUTISTA, <i>Cerámica altomedieval en el Tolmo de Minateda (Hellín, Albacete, España)</i>	246
JAUME COLL CONESA, LAURENT CALLEGARIN, MOHAMED KBIRI ALAOU, ABDALAH FILI, THIERRY JULLIEN, JACQUES THIRIOT, <i>Les productions médiévales de Rirha (Maroc)</i>	258
SERGEY BOCHAROV, ANDREI MASLOVSKIY, <i>Byzantine Glazed Pottery in the Cities of the North Black Sea Region in the Golden Horde Period (Second Half of 13th Century-End of 14th Century)</i>	270
ANASTASIA G. YANGAKI, <i>Observations on the Glazed Pottery of the 11th-17th Centuries A.D. from Akronauplia</i>	276
BEATE BÖHLENDORF-ARSLAN, <i>Die Byzantinische Keramik aus der Troas/Türkei: Keramik des 10.-12. Jahrhunderts aus Assos</i>	282
JOANITA VROOM, <i>Early Medieval Pottery Finds from Recent Excavations at Butrint, Albania</i>	289
ROLAND-PIERRE GAYRAUD, JEAN-CHRISTOPHE TRÉGLIA avec la collaboration de GUERGANA GUIONOVA, <i>Céramiques d'un niveau d'occupation d'époque mamelouke à Istabl Antar/Fostat (Le Caire, Egypte)</i>	297

JACQUES THIRIOT <i>avec la collaboration de</i> JAVIER MANIEZ, ANTONIO MOLINA EXPÓSITO, ALEJANDRO VILA GORGÉ, XAVIER VIDAL FERRÚS, ISABEL GARCÍA VILLANUEVA, ENRIQUE RUIZ VAL, FRANCISCA RUBIO, ZHAI YI, <i>Une possible "filiation" vers le four de faïencier moderne occidental</i>	303
RÉMI CARME, JACQUES THIRIOT, <i>Nouvelles données sur les ateliers de potiers médiévaux de Saint-Gilles (Gard, France)</i>	313
MARCELLO ROTILI, <i>Nuovi rinvenimenti a Benevento</i>	320
ERICA FERRONATO, <i>Ceramiche comuni da Montegrotto Terme (PD)</i>	327
MARCELLA GIORGIO, <i>Le ceramiche rivestite bassomedievali di produzione pisana: la maiolica arcaica e le invetriate depurate. Risultati dagli scavi urbani 2000-2007</i>	329
ALESSANDRA PECCI, EVA DEGL'INNOCENTI, GIANLUCA GIORGI, FEDERICO CANTINI, <i>Are Glazed Ceramics really Waterproof? Chemical Analysis of the Organic Residues Trapped in some Post-Medieval Glazed Slip Painted Wares Found in Florence</i>	332
SIMONA PANNUZI, <i>Produzioni e commerci nel Lazio meridionale tra XIII e XVI secolo: Smaltata tardomedievale, Ceramica Graffita e Maiolica rinascimentale dai rinvenimenti di Cori (LT)</i>	335
LUCA PESANTE, <i>Ceramiche medievali del Lazio settentrionale. Note sulle prime produzioni smaltate e invetriate</i>	338
MARTINA PANTALEO, <i>Nuove acquisizioni sulla diffusione ceramica nell'Abruzzo interno: il territorio aquilano</i>	341
SARA AIRÒ, MICHELA RIZZI, <i>Cultura materiale da un sito rurale della Puglia centro-meridionale tra Tardoantico e Medioevo: il caso di Seppannibale Grande (Fasano, BR – Italia)</i>	346
PAOLO GÜLL, ELENA M. BIANCHI, VALERIA DELLA PENNA, EDA KULJA, PAOLA TAGLIENTE, <i>I materiali ceramici degli scavi di Roca (Melendugno, Lecce): nuovi elementi per la conoscenza della ceramica tardomedievale nella Puglia meridionale</i>	349
SILVANA RAPUANO, <i>Ceramica tardoantica dall'area dell'arco del Sacramento a Benevento</i>	352
PAOLO BARRESI, ELEONORA GASPARINI, GIUSEPPE PATERNICÒ, DANIELA PATTI, PATRIZIO PENSABENE, <i>Ceramica arabo-normanna dai nuovi scavi dell'insediamento medievale sopra la Villa del Casale di Piazza Armerina</i>	354
TATJANA BRADARA, <i>Nuovi rinvenimenti di ceramica bassomedievale e rinascimentale a Pola (Croazia)</i>	358
TOMISLAV FABIJANIĆ, <i>Early Medieval Pottery on the Eastern Adriatic in Context of Interaction between the Slavs and Autochthonous Population</i>	361
CATARINA TENTE, ANTÓNIO FAUSTINO CARVALHO, <i>Pottery Manufacture in the High Mondego Basin (Centre of Portugal) during the Early Middle Ages</i>	363
ELENA SALINAS, <i>Las producciones cerámicas de un alfar del siglo XII en Córdoba (España)</i>	365
JESÚS-MANUEL MOLERO GARCÍA, DAVID GALLEGU VALLE, MIGUEL-ÁNGEL VALERO TÉVAR, <i>Nuevas aportaciones al conocimiento de la cerámica andalusí de la Meseta: las tenerías de Corrales de Mocheta (España)</i>	369
PAU ARMENGOL MACHÍ, JOSEP VICENT LERMA ALEGRIA, <i>Un conjunto de instrumentos cerámicos para la destilación de época califal procedente de Valencia</i>	372
RUGGERO G. LOMBARDI, <i>Ciclo produttivo della ceramica per la tessitura: tecnica e prassi</i>	375

VENEZIA E DINTORNI

FRANCESCA SACCARDO, <i>Mattoni sagomati a cornice tardogotica. Ricerche su una tipologia documentata a Venezia e nel suo territorio</i>	381
LAURA ANGLANI, NICOLETTA MARTINELLI, OLIVIA PIGNATELLI, <i>Materiali ceramici dalle arginature tardo medievali di S. Alvise, Venezia. I dati relativi alle strutture lignee più antiche del sito datate tramite la dendrocronologia e il radiocarbonio</i>	388
MICHELANGELO MUNARINI, <i>Riflessioni sulla Graffita Arcaica Padana</i>	395
LORENZO LAZZARINI, CRISTINA TONGHINI, <i>Importazioni di ceramiche mamelucche a Venezia: nuovi dati</i>	402
PAMELA ARMSTRONG, <i>Venetians and Ottomans in the East Mediterranean: Ceramic Residue of Systems of Trade from the Sphakia Survey</i>	408

CERAMICA E CONTESTI SOCIALI

CHRISTOPHER GERRARD, <i>Mirada al Norte: los estudios de cerámica medieval desde una perspectiva británica</i>	415
PLATON PÉTRIDIS, <i>Céramique protobyzantine intentionnellement ou accessoirement funéraire?</i>	423
HELENA CATARINO, SANDRA CAVACO, JAQUELINA COVANEIRO, ISABEL CRISTINA FERNANDES, ANA GOMES, SUSANA GÓMEZ, MARIA JOSÉ GONÇALVES, MATHIEU GRANGÉ, ISABEL INÁCIO, GONÇALO LOPES, CONSTANÇA DOS SANTOS, JACINTA BUGALHÃO, <i>La céramique islamique du Ġarb al-Andalus: contextes socio-territoriaux et distribution</i>	429

JOÃO MARQUES, SUSANA GÓMEZ, CAROLINA GRILO, ROCÍO ÁLVARO, GONÇALO LOPES, <i>Cerâmica e povoamento rural medieval no troço médio-inferior do vale do Guadiana (Alentejo, Portugal)</i>	442
YASMINA CÁCERES GUTIÉRREZ, PATRICE CRESSIER, JORGE DE JUAN ARES, MARÍA DEL CRISTO GONZÁLEZ MARRERO, MIGUEL ÁNGEL HERVÁS HERRERA, <i>¿Almohades en el Marruecos presahariano?: el ajuar cerámico de la fortaleza de Dâr al-Sultân (Tarjicht, provincia de Guelmim)</i>	449
JUAN ZOZAYA STABEL-HANSEN, <i>Muerte y transfiguración en la cerámica islámica</i>	455
M. CARMEN RIU DE MARTÍN, <i>Notas sobre la condición socioeconómica de los ceramistas barceloneses del siglo XV</i>	461
ALEJANDRA GUTIERREZ, <i>Cerámica española en el extranjero: un caso inglés</i>	467
ERICA D'AMICO, <i>Byzantine Finewares in Italy (10th to 14th Centuries AD): Social and Economic Contexts in the Mediterranean World</i>	473
PASQUALE FAVIA, <i>Produzioni e consumi ceramici nei contesti insediativi della Capitanata medievale</i>	480
ADELE COSCARELLA, GIUSEPPE ROMA, <i>Rocca Imperiale (CS): tipologie di ceramica d'uso comune da un sito medievale della Calabria</i>	487
OLATZ VILLANUEVA ZUBIZARRETA, BLAS CABRERA GONZÁLEZ, JORGE DÍAZ DE LA TORRE, JAVIER JIMÉNEZ GADEA, <i>La loza dorada en la Corte de Arévalo (Ávila, España)</i>	495
GUERGANA GUIONOVA, ANDRÉ CONSTANT, <i>La céramique du Xe siècle en contexte castral pyrénéen (Ultréra-Argelès-sur-Mer 66): première présentation</i>	498
ISABELLE COMMANDRÉ, FRANCK MARTIN, <i>Éléments de connaissance du mobilier médiéval tardif roussillonnais: le vaisselier des Grands Carmes de Perpignan à la fin du XVI^e s.-début XVII^e s.</i>	501
MONICA BALDASSARRI, MARCELLA GIORGIO, IRENE TROMBETTA, <i>Vita di comunità ed identità sociale: il vasellame degli scavi di San Matteo in Pisa, dal monastero benedettino al carcere cittadino (XII-XIX secolo)</i>	503
GIORGIO GATTIGLIA, MARCELLA GIORGIO, <i>I fabbri pisani: una ricca classe di imprenditori</i>	506
MARIA RAFFAELLA CATALDO, <i>Aspetti della produzione da fuoco fra Tardoantico e Altomedioevo: manufatti da Benevento, Rocca San Felice e Montella</i>	509
FRANCESCO A. CUTERI, MARIA TERESA IANNELLI, GIUSEPPE HYERACI, PASQUALE SALAMIDA, <i>Le ceramiche dai butti medievali di Vibo Valentia (Calabria – Italia)</i>	512
MARISA TINELLI, <i>Produzione e circolazione della ceramica invetriata policroma in Terra d'Otranto: nuovi dati dal Salento</i>	515
SOUNDÈS GRAGUEB, JEAN-CHRISTOPHE TRÉGLIA, <i>Un ensemble de céramiques fatimides provenant d'un contexte clos découvert à Sabra al-Mansûriya (Kairouan, Tunisie)</i>	518

CERAMICHE PER LE ARCHITETTURE

FABIO REDI, <i>L'inserimento di ceramiche nelle architetture. Problemi metodologici e censimento per un "Corpus" delle decorazioni ceramiche</i>	523
FRANCESCO A. CUTERI, ELENA DI FEDE, <i>Bacini e vasi acustici nelle chiese del territorio di Megara (Attica – Grecia)</i>	529
CLARA ILHAM ÁLVAREZ DOPICO, <i>De Talavera de la Reina à Qallaline. La datation de la production tunisoise à partir des importations céramiques espagnoles</i>	536
ANGELIKI PANOPOULOU, <i>Figulini dal casal Thrapsano. Documenti sulla figulina a Creta (secoli XVI-XVII)</i>	542
GIORGIO GATTIGLIA, MARCELLA GIORGIO, <i>L'uso dei tubi fittili nella Pisa medievale e post-medievale</i>	546
SILVIA BELTRAMO, <i>Le terrecotte decorate nel marchesato di Saluzzo (Piemonte, Italia) tra XIII e XV secolo</i>	549
SIMONA PANNUZI, <i>Ceramiche per architetture nel Lazio meridionale: i bacini del campanile della chiesa di S. Oliva a Cori (LT)</i>	552

DEL NOME, DELL'USO E DELLO SPAZIO

VÉRONIQUE FRANÇOIS, <i>«Dans les vieux pots, les bonnes soupes»: vaisselle d'usage culinaire à Byzance</i>	557
IOSIF HADJIKYRIAKOS, <i>Considerazioni generali sulla decorazione ceramica negli interni delle chiese di Cipro</i>	564
SUSANA GÓMEZ MARTÍNEZ, VIRGÍLIO LOPES, <i>Cerâmicas del arrabal de Mértola (Portugal). Contexto y uso de los objetos en un espacio ribereño andalusí</i>	566

DE TALAVERA DE LA REINA À QALLALINE. LA DATATION DE LA PRODUCTION TUNISOISE À PARTIR DES IMPORTATIONS CÉRAMIQUES ESPAGNOLES

Resumen: El estudio de la presencia de algunos modelos españoles en la cerámica tunecina a lo largo de toda la Edad Moderna nos suministra un método de datación que, aunque insuficiente por sus limitaciones, proporciona referencias cronológicas precisas en la azulejería de Qallaline. Concretamente, la influencia levantina, resultado del comercio de la azulejería valenciana y catalana en todo el Mediterráneo occidental, permite establecer una fecha *post quem* para la adopción de motivos y modelos hispánicos en los talleres tunecinos.

Je souhaite aborder la chronologie de la production de carreaux de céramique des ateliers tunisois dits Qallaline, plus précisément la datation des carreaux sériés à partir de la filiation stylistique espagnole des compositions tunisiennes. Conformément aux études faites, la production tunisienne apparaît comme une production hors du temps, achronique. Les études sur la céramique de Qallaline n'ont pas tenu compte de la chronologie dans une production qui couvre néanmoins presque trois siècles, depuis les premières décennies du XVII^e siècle jusqu'à la fermeture des ateliers au début du XX^e siècle. Ce n'est pas le cas des panneaux céramiques tunisois, parfois signés et surtout datés et souvent conservés *in situ* en raison du caractère singulier de ces tableaux céramiques¹, singularité qui permet d'établir une chronologie approximative des panneaux tunisois en tenant compte de l'évolution des formes dans les exemplaires datés et de leur étude comparative avec d'autres pièces conservées. Par contre, le cas des carreaux sériés pose problème. Tout d'abord, le caractère sérié, presque industriel, de la production de carreaux empêche de réclamer la paternité de l'ouvrage à travers sa signature ou sa datation. D'autre part, la production sériée tunisoise se caractérise par la permanence de ses modèles et, souvent, l'adoption de nouvelles compositions ne suppose pas l'abandon des anciennes mais leur coexistence. Il est donc rare de pouvoir fixer avec certitude la période de production d'un modèle. Finalement, la considération de ces revêtements céramiques dans leur cadre architectural n'est pas toujours éloquent puisque'ils ont subi des modifications et des remaniements, fruit des aménagements de l'espace domestique ou de restaurations successives des bâtiments publics.

Ces circonstances expliquent en partie le fait que les carreaux tunisois n'ont pas mérité une attention particulière sauf celle portée sur les différentes influences stylistiques synthétisées dans la production de Qallaline. En effet, la coexistence de plusieurs répertoires de motifs dans la production tunisoise est un fait que relèvent toutes les études sur la céramique tunisienne. Mais, même si le langage turquisant qui caractérise la production du XVIII^e siècle est facilement identifiable et devient le signe d'identité par excellence de la céramique de Qallaline, il n'en va pas de mêmes avec l'ascendance hispanique, vaguement définie sans autre qualificatif que «européenne», «occidentale» ou encore «italienne», en raison de la supposée influence des importations céramiques napolitaines, massives en Tunisie dès les premières décennies du XIX^e siècle. À l'origine de cette confusion se trouve l'ouvrage du Général André Broussaud de 1930, *Les carreaux de faïence peints dans*

l'Afrique du Nord, qui, à ce jour est le catalogue *sensu strictu* le plus exhaustif des carreaux de céramique au Maghreb, où l'auteur attribue erronément une origine italienne à un nombre important de compositions tunisiennes d'inspiration «européenne». Cette classification insuffisante est adoptée commodément par les auteurs qui suivront. Néanmoins, ces compositions supposées italiennes sont en réalité des modèles espagnols. Il en va de même des compositions les plus emblématiques de la production de Qallaline, dont l'origine tunisienne n'a pas été remise en question et qui s'avèrent être en réalité des compositions espagnoles bien connues comme on aura occasion de voir plus avant. A ce propos, il y a déjà quelques années, Henri Amouric et Lucy Vallauri, relevant la présence de motifs ornementaux espagnols dans la production céramique tunisienne, insistaient sur le fait qu'«il est trop fréquent de voir naturaliser tunisiens et attribuer à Qallaline des malons importés et/ou des cartons catalans» (AMOURIC *et al.* 2001: 63). En effet, même si l'importation de céramique espagnole d'époque moderne a été signalée à plusieurs reprises, son influence sur la production locale est à peine évoquée et demande une étude².

C'est précisément en tenant compte des influences stylistiques que l'on peut aborder la datation des carreaux sériés tunisiens. Pour cela, l'étude comparative des productions espagnoles bien connues et celle des carreaux de Qallaline permet d'établir la filiation hispanique des modèles tunisiens et de constater l'existence de vagues d'influence espagnole successives dans les ateliers tunisiens et de les dater. Par conséquent, il est possible de dater l'adoption des compositions espagnoles par les ateliers locaux et leur parution dans la production tunisoise. Dans mon travail sur les carreaux de Qallaline (ÁLVAREZ 2010), j'ai répertorié à ce jour 220 modèles sériés, parmi lesquels 94 compositions de filiation espagnole que l'on ne peut pas considérer ici dans le détail. Je me limiterai donc à essayer une méthode de travail pour dater les carreaux tunisiens et à présenter quelques cas pratiques en choisissant des motifs emblématiques de la production tunisoise qui nous permettent de parcourir trois siècles et d'établir une séquence chronologique.

Il faut associer un premier épisode de l'influence espagnole dans la céramique tunisienne avec l'installation des potiers morisques dans les ateliers de la capitale. Après l'expulsion en 1609-1614, les morisques reprennent leur métier dans leur terre d'accueil. Mais une précision est nécessaire. Il y a déjà quelques années, H. Amouric et L. Vallauri signalaient qu'«il faudrait sans doute en finir avec la légendaire qui fait de Qallaline depuis la fin du Moyen Âge, le dépositaire des secrets de la faïence d'Al-Andalus, après l'expulsion des mo-

* Université Sorbonne – Paris IV.

¹ Voir, à ce propos, l'étude monographique de JONES 1978. Une classification stylistique sommaire des panneaux tunisiens est proposée par LOUHICHI 1995: 190-191, distinguant panneau floral, à mihrab, épigraphique et architectural.

² Sur l'exportation de céramique valencienne vers le Maghreb voir PÉREZ GUILLÉN 1996. Sur la présence des carreaux catalans et valenciens en Algérie voir COURANJOU 2001: 44-51.

risques d'Espagne» (AMOURIC *et al.* 2001: 63). A ce propos, j'ai eu récemment l'occasion de remettre en question ce cliché et de définir l'influence morisque sur la production de carreaux tunisois du XVII^e siècle. En effet, loin d'être les dépositaires de la tradition hispano-andalouse, les morisques expulsés transmettent l'esthétique de la renaissance espagnole (ÁLVAREZ sous presse). Par conséquent, une première vague d'influence est celle des nouvelles compositions maniéristes de Talavera.

A ce propos j'ai attiré l'attention sur le cas du *florón escurialense*: la composition dite «de florón», créée en 1570 par Juan Fernández, maître potier originaire de Talavera de la Reina (Tolède) au service du roi Philippe II, et destinée à l'ornement du monastère d'El Escorial. Il s'agit d'une feuille d'acanthé allongée sur l'axe diagonal de symétrie, cernée par des sarments et opposée à un quart de circonférence orné de perles (fig. 1). Cette composition a une diffusion exceptionnelle: les exemplaires sortis des ateliers de Talavera de la Reina ornent les fondations royales et un grand nombre de fondations religieuses. Plusieurs milliers de pièces sont envoyés à Valence pour le décor du Palais de la Generalitat et sont à l'origine des copies locales. Des maîtres de Talavera introduisent ce modèle dans les ateliers céramiques du royaume d'Aragon ou en Catalogne. Des copies se font aussi à Séville et Portugal. Faute de témoignages d'importations, il est logique de conclure que c'est de la main des potiers morisques, qui auraient dessiné tant de fois ces motifs, que la palmette castillane arrive à Tunis après leur expulsion. Les ateliers de Qallaline produisent et reproduisent ce modèle dès les premières décennies du XVII^e siècle et jusqu'au début du XVIII^e siècle (fig. 2). Nous retrouvons les palmettes tunisoises dans l'architecture religieuse, à la Turbat al-Laz et la zawiya de Sidi Qāsim al-Ġallīzī, et dans l'architecture domestique, comme au Dār Šahed et au Dār Romḍāne Bey, tous deux palais du XVII^e siècle de la médina de Tunis³. C'est aussi une composition largement exportée vers la Régence d'Alger, vers la Régence de Tripoli de Barbarie, où l'on retrouve ce modèle dans la mosquée Šāhib al-ʿAin de Tripoli, ou encore vers l'Égypte, où un ensemble de carreaux tunisois ornent la mosquée alexandrine de Ibrāhīm Tarbāna, construite en 1685. J'ai répertorié, à ce jour, quinze modèles différents de compositions maniéristes et ce *florón escurialense* peut servir d'exemple de l'apport morisque dans la production tunisoise du XVII^e siècle; ce sont des compositions qui semblent disparaître dès le début du XVIII^e siècle et que l'on ne retrouve plus dans l'architecture beylicale. Dans ce cas, la filiation espagnole de ces modèles permet d'avancer la chronologie proposée traditionnellement qui datait ces modèles du XVIII^e siècle (MESSAOUDI 2005: 26, fig. 52; LOVICONI 1994: 124, figs. 1, 3 et 4).

Un cas éloquent de l'intérêt de la filiation espagnole pour mettre en contexte temporaire la production tunisienne est celui d'un thème ornemental: celui du quart de rosace à pétales encadré par des enroulements symétriques qui forme des médaillons étoilés à huit branches par l'assemblage de quatre carreaux. Ce motif est daté tardivement du XVIII^e par Adnan Louhichi (LOUHICHI 2005: 244, cat. n. 197) et plus vaguement du XVIII^e-XIX^e siècle par Alain Loviconi (LOVICONI 1994: 124, fig. b), datation que je pense motivée par la présence de ces carreaux dans l'architecture beylicale⁴. Nous

en connaissons une variation chromatique en bleu⁵, ainsi qu'une composition basée sur le même schéma où la rosace centrale est remplacée par une palmette blanche (AMOURIC *et al.* 2001, pls. 62 et 63), toutes trois contemporaines et souvent employées sur un même lambris céramique (fig. 3). Jacques Revault supposait déjà une «inspiration italienne et espagnole» pour ce modèle qu'il datait du début du XIX^e siècle (REVAULT 1974, pl. 38). Il s'agit en réalité d'une composition produite par les ateliers catalans entre 1680 et 1740 (BATLLORI, LLUBIA 1949, pl. 178, fig. D; LLORENS 1980: 99; MIQUEL 1984: 58; ARTUCIO 1985: 31; ARTUCIO 1996: 129 et 131; COURANJOU 2001: 50; *Col·lecció Marroig* 2006: 70). De même, d'après Pérez Guillén, des copies valencienues de ce motif apparaissent dès le dernier quart du XVII^e siècle (PÉREZ GUILLÉN 1996: 37 et 44; PÉREZ GUILLÉN 2004: 268).

Et des copies sont produites aussi par les ateliers de Qallaline. Les copies tunisoises ont un petit format de 10×10 cm au XVII^e siècle alors qu'au XVIII^e et XIX^e siècles, ce même motif est reproduit sur des carreaux de 15×15 cm, format habituel de la production de ce siècle. Ainsi, les petits carreaux du XVII^e ornent la *driba* de Dār ʿUtmān alors que les plus grands tapissent la *sqifa* de Dār Ben ʿAbdallāh et sont courants dans les interventions du bey ʿAlī b. ṭusayn (1757-1782) sur l'architecture religieuse au XVIII^e siècle. D'autre part, ce modèle est très présent en Algérie, toutes origines confondues (carreaux valenciens et tunisiens, ainsi que des copies des manufactures françaises du XIX^e siècle d'Aurignac et de Desvres), mais les copies tunisiennes prédominent: elle sont courantes dans la ville d'Alger, où on les retrouve, entre autres, à la Citadelle et à Dār ʿAzīza (BROUSSAUD 1930, pl. 6-a; AISSAOUI 2003: 78 et 86; CRESTI 1980: 196), à Constantine et assez nombreuses à Tlemcen. Les carreaux tunisois sont aussi exportés vers Tripoli de Barbarie (*Ceramic tiles* 1998: 15 et 23-25). Ils arrivent en Égypte et ce modèle intègre l'ensemble déjà cité de revêtements céramiques de la mosquée Ibrāhīm Tarbāna d'Alexandrie, construite en 1685, et des pièces sont réemployées dans la mosquée alexandrine ʿAbd al-Bāqī aš-Šurbašī batie en 1758. Nous le retrouvons aussi dans le bayt Zaynab Ḥatūn et le bayt Kritliyya, les deux au Caire. La production de cette composition dans les ateliers du Levant espagnol dès 1680 et la présence précoce de copies tunisiennes en Alexandrie datées de 1685 nous permettent d'une part d'avancer la datation de la parution de ce modèle dans la production tunisoise et, d'autre part, de constater que la transmission et l'adoption des compositions catalanes par les ateliers de Qallaline sont pratiquement immédiates, presque simultanées, dès qu'elles apparaissent dans les ateliers du Levant espagnol.

Mais, loin de se limiter au XVII^e siècle, d'autres influences espagnoles marquent la production céramique tunisoise tout au long de trois siècles. Cette dépendance esthétique était une évidence pour les observateurs contemporains comme le trinitaire tolédan fray Francisco Ximénez de Santa Catalina qui, en 1730, parlant des ateliers céramiques de la ville de Tunis, observait qu'on y fabriquait des carreaux émaillés

³ D'autres palais ornés de compositions maniéristes sont le Dār ʿUtmān, le Dār Dawlātī ou le Dār Hedri, constructions du début du XVII^e siècle, étudiés par REVAULT 1967.

⁴ Dans le catalogue de vente de *Gros et Delettrez – Voutier Orientalisme* du 15-16 décembre de 2003, le lot 65 présentait 39 carreaux de 8×8 cm, datés du

XVIII^e siècle. Un panneau à seize carreaux est exposé au Musée de Sidi Qāsim al-Ġallīzī, sans notice explicative. Au Musée d'Art Islamique de Raqqada à Kairouan est exposé un panneau à huit carreaux, n. inv. 167-C, pour lequel aucune datation est proposée. Des pièces similaires sont conservées aussi au Musée du Quai Branly, n. inv. 74.1962.0.636, 10,5×10,5 cm, non datées, provenant du Musée des Arts d'Afrique et d'Océanie. La Maison Patrimoniale de Barthète à Aurignac expose des carreaux tunisois non datés.

⁵ Carreaux ornant la zawiya Sidi Qāsim al-Ġallīzī où se trouvent deux panneaux composés par 28 unités sur la façade latérale et un panneau de douze carreaux dans la cour.

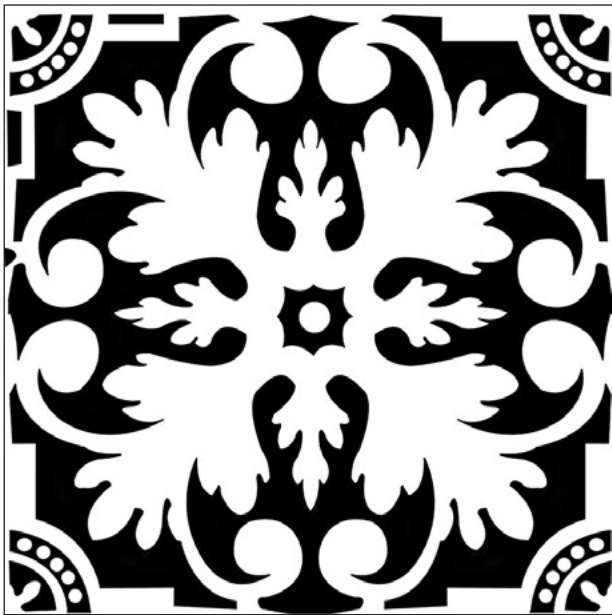


fig. 1 – Composition manieriste du maître potier Juan Fernández dite «de floron» pour le monastère de El Escorial, 1570.

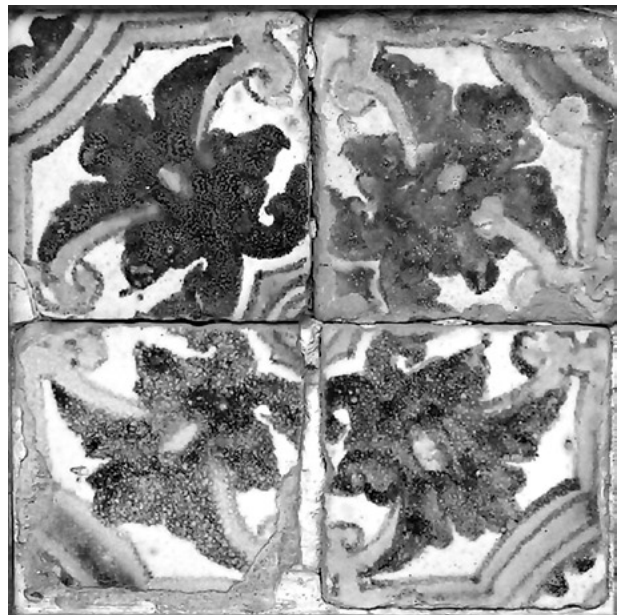


fig. 2 – Copies tunisiennes du floron escorialense, carreaux de 9×9 cm. Revêtement de céramique de la mosquée Ibrāhīm Tarbāna, Alexandrie, 1685.



fig. 3 – Carreaux de Qallaline, 10×10 cm.



fig. 4 – Carreau tunisien «patte de lion», 12×12 cm.

comme ceux de Puente del Arzobispo⁶, ou encore pour le Comte Filippi qui, en 1829, signale dans ses *Fragments historiques et statistiques sur la Régence de Tunis* que les «briques vernissées appelées *ziliz* ressemblent aux malons de Barcelone et Naples».

Une des compositions les plus caractéristiques et de longue vie de la production tunisoise est la dite «patte de lion» qui propose une étoile des vents enveloppée dans un carré sur pointe et contournée d'un motif palmé cruciforme (fig. 4). Cette composition est datée sans d'autres précisions par certains auteurs du XVIII^e siècle (LOVICONI 1994: 133; LOUHICHI 1995: 253, n. 210; MESSAOUDI 1995: 44, fig. 35; AMOURIC *et al.* 2001, pl. 61; CAMPANELLA 2003: 62). En effet, sa présence est constante dans les demeures citadines du XVIII^e siècle – comme Dār Ḥusayn (REVAULT 1971: 229-261), Dār Ben ʿAbdallāh (REVAULT 1968: 113-137) ou

Dār Lasram – ainsi que dans l'architecture officielle contemporaine, comme la Turbat al-Bey, entreprise en 1757. C'est le cas aussi des constructions plus tardives de la fin du XVIII^e et début du XIX^e siècle comme Dār Monastīrī ou le complexe de Ḥalfawīn. C'est aussi un des modèles le plus exporté depuis Tunis en Algérie, notamment vers les villes d'Alger et de Constantine (BROUSSAUD 1930, pl. 26), et en Lybie (*Ceramic Tiles* 1998: 14-15, 25-26). Par contre, il est important de signaler qu'on ne la retrouve pas en Egypte où l'on semble apprécier d'avantage la production tunisoise de style turquisant.

Il s'agit en effet d'une composition omniprésente et ses couleurs sont bien particulières. Ainsi, vers la fin du XIX^e siècle, quand on alerte du fait que «les touristes emportent dans leur poche les carreaux de faïence jaune qui tapissent les murailles» (CLARETTE 1893: 80) du palais beylical du Bardo, nous pouvons déduire qu'il s'agit de la patte de lion. Même au début du XX^e siècle, la «patte de lion» est encore une des compositions les plus courantes des productions céramiques historicistes des ateliers Chemla et Verclos, employée couramment dans

⁶ «En los Alfahares se fabrica de todo genero de barro llano vidriado, y con barnices de diversos colores; como el que se trabaxa en España en la Puente del Arzobispo» dans XIMÉNEZ 1934: 27.

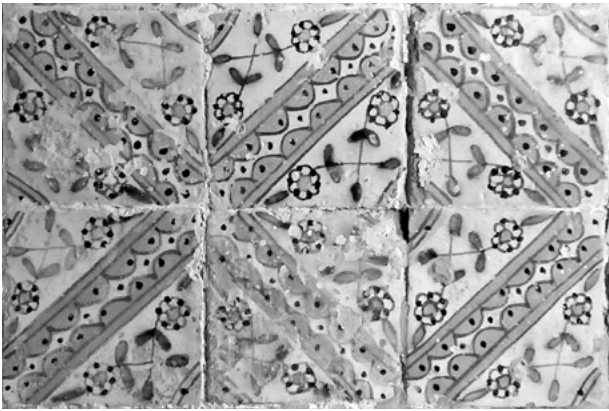


fig. 5 – Carreaux tunisiens dits *ma'adnūsi* ou *persil*, 15×15 cm. Cour centrale de la zawiya Sidi Sahbi à Kairouan.

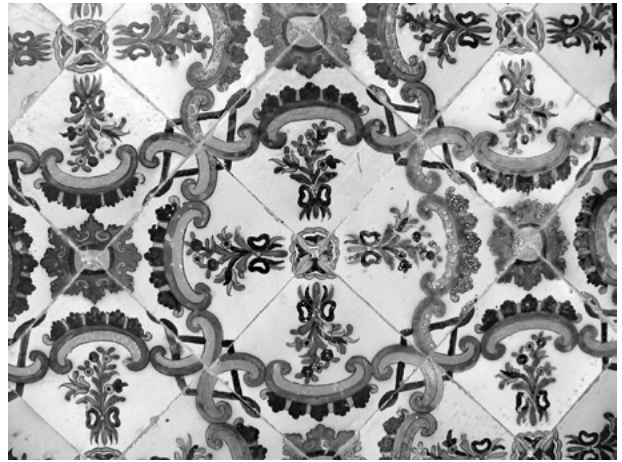


fig. 6 – Copies tunisiennes d'un modèle valencien, carreaux de 20×20 cm. *Qaṣr al-Warda*, La Manouba.

l'architecture coloniale en tant que rappel historique; mais c'est aussi le cas chez *J. Leclerc* de Martres-Tolosane ou chez *Fourmaintraux Courquin* à Desvres, productions toutes deux importées en Tunisie. Et, aujourd'hui, elle figure sur tous les catalogues de vente des industries céramiques de Nabeul. Je l'ai déjà dit, la «patte de lion» a été datée du XVIII^e siècle, mais force est de se demander quand est-ce que cette composition apparaît dans la production tunisoise. D'autant plus que, si nous remontons dans le temps, la patte de lion est présente aussi dans certaines demeures des plus anciennes de la médina, comme Dār El Mrābeṭ, Dār 'Uṭmān ou Dār Dawlātī, construites au début du XVII^e siècle. Dans ce cas, c'est en tenant compte de la filiation espagnole que l'on peut obtenir des données pour dater la parution de la patte de lion dans la production tunisoise. En effet, il s'agit d'une composition baroque bien connue (BATLLORI, LLUBIÀ 1974: 54, pl. 178; MIQUEL 1984: 16; ALBERTI 1986: 20-25), produite à Barcelone à partir de la deuxième moitié du XVII^e siècle, puis à Valence dès la fin du XVII^e siècle et encore pendant les premières décennies du XVIII^e siècle (PÉREZ GUILLÉN 1996: 122; PÉREZ GUILLÉN 2004: 269, n. 459; ARTUCIO URIOSTE 1996: 53, pl. 1, n. 19). Et c'est pendant le premier tiers du XVIII^e siècle que les carreaux catalans et valenciens sont très diffusés⁷, moment où cette composition doit arriver vraisemblablement aux ateliers de Tunis. Les données péninsulaires apportent donc une date *post quem* à l'adoption du modèle par les potiers de Qallaline, phénomène qui, tenant compte du contexte original des pièces repérées, ne semble pas se produire avant 1730. La présence de la patte de lion dans des bâtiments antérieurs s'explique comme découlant de l'embellissement et la mise au goût du jour des demeures un siècle après leur construction, pratique courante au XVIII^e siècle, ou encore par le remplacement des pièces à une date plus récente. L'influence de la production catalane de carreaux baroques ne se limite pas à la «patte de lion». Bien au contraire, nous repérons d'autres compositions catalanes dans la production des ateliers de Qallaline qui sont apparemment adoptées aussi au premier tiers du XVIII^e siècle et qui sont intéressantes pour notre propos mais que nous ne détaillerons pas ici. D'autres exemples nous permettent une datation précise. C'est le cas du modèle dit «rocaïlle amb tres flors», une com-

position rococo produite par les ateliers valenciens entre 1760 et 1780 (PÉREZ GUILLÉN 1996: 206; VIZCAÍNO MARTÍ 1998: 62-63) et copiée plus tard à Barcelone (il s'agit d'ailleurs du seul carreau de ce style rococo confectionné à Barcelone⁸). Ce modèle montre un quart de rosace jaune enfermé par une rocaïlle bleue et un ruban jaune d'où jaillissent trois fleurs à pétales. Ce modèle a été très exporté, notamment sur les carreaux catalans. A ce propos, un témoignage étudié et bien daté est celui d'une épave hollandaise appelée *Pointe de Beauduc 3*, retrouvée au large de la Camargue et datée postérieure à 1771, où se trouvait une pile de sept malons polychromes, identifiés comme catalans par les auteurs (AMOURIC *et al.* 1999: 95).

Ce modèle est importé de la Catalogne en Tunisie et des exemplaires se conservent dans les murs de la Turbat al-Bey. A partir des carreaux importés, la composition est adoptée par les ateliers de Qallaline et des carreaux locaux ornent le palais beylical du Bardo et Dār el-Bey. Les copies tunisoises n'ont pas été relevées sauf dans leur exportation vers l'Algérie. Ainsi, Broussaud propose une origine tunisienne à partir d'un modèle italien pour les carreaux trouvés à Constantine et Alger (BROUSSAUD 1930, pl. 6-b; CRESTI 1980: 23-25; AISSAOUTI 2003: 99), sans indications chronologiques. Nous savons aussi que les carreaux tunisois sont exportés vers Tripoli de Barbarie (*Ceramic Tiles* 1998: 25 et 27).

Les pièces connues ont un même format, 13×13 cm⁹, c'est-à-dire, celui des carreaux catalans. Comme les carreaux catalans sont le précédent immédiat, la parution des copies tunisiennes a dû se produire peu après 1770 et avant 1780, dates de la production catalane de la «rocaïlle amb tres flors» déjà signalées.

C'est autour de cette décennie que l'on peut dater l'adoption en Tunisie d'une autre composition (avec des variations) du Levant espagnol, dite «dues faixas verdes», composition au succès sans précédent dans la production valencienne grâce à sa conception innovatrice du système de liaisons et son assemblage réticulaire (VIZCAÍNO MARTÍ 1998: 19 et 265). En ce qui concerne la chronologie, le modèle valencien est daté par Pérez Guillén autour de 1770 pour une première version, et entre 1770 et 1780 pour des variantes plus tardives (PÉREZ

⁷ Selon certains auteurs, c'est un motif repris à Majorque: SOBERATS LIEGEY, COLL CONESA et CARRERAS ESCALAS 1980: 600, fig. 5, n. 3; CABOT, MULET 1990: 51. Mais ces supposées copies majorquines pourraient être en réalité des pièces catalanes (*Col·lecció Marroig* 2006: 71, n. 90/cat. CM 109, n. 91/cat. CM 158 et p. 72, n. 92/cat. CM 115).

⁸ MIQUEL 1984: 51-77; COURANJOU 1997: 47; COURANJOU 1998: 50; LAPORTA 2003: 73-74.

⁹ Les mesures de pièces conservées à Tripoli nous sont inconnues.

GUILLÉN 2001: 122). Il en va de même pour la production de cette composition en Catalogne¹⁰. Nous savons que les carreaux valenciens sont exportés en Algérie (COURANJOU 1999: 49-53), et vraisemblablement aussi vers Tunis mais, à ce jour, nous n'avons pas trouvé de pièces importées en Tunisie. Pérez Guillén a identifié comme valenciens les carreaux ornant le minaret de la Grande Mosquée de Testour et du Kef mais une observation plus détaillée nous permet de conclure qu'il s'agit bien de pièces de facture tunisienne.

En effet, les ateliers de Qallaline produisent des copies appelées *ma'adnūsi* ou persil (MESSAOUDI 1995: 37, fig. 46) et pour lesquelles on a prétendu une datation tardive du XIX^e siècle¹¹. Sans arguments présentés, c'est peut-être l'absence de la couleur bleue et la rigidité des motifs ornementaux, caractéristiques propres de la production tunisoise plus tardive, qui a servi à les dater. Quoiqu'il en soit, ce modèle est présent dès le dernier tiers du XVIII^e siècle dans l'architecture beylicale (fig. 5). C'est le cas de l'architecture domestique, comme à Dār Ḥusayn, Dār Ben 'Ayyed, Dār el-Bey, la cour de Dār Bach Hamba, le *qbū* de Dār 'Abdulwahhāb (REVAULT 1967, figs. 5-11; REVAULT 1971, figs. 36, 92, 143, 144 et 151), le palais de Muḥammad Ḥasnadar de La Manouba (REVAULT 1974, figs. 85 et 139) ou encore le palais beylical du Bardo; mais aussi dans le complexe de Ḥalfawīn, sur les murs du couloir d'accès à la turba. Autant d'exemples où le revêtement d'origine n'a pas souffert de modifications postérieures.

La chronologie précise des pièces valenciennes, produites entre 1770 et 1780, nous apporte donc une date *post quem* pour l'adoption de ce modèle par les ateliers tunisois. D'autre part, les exemples cités ci-dessus de l'emploi des copies tunisiennes dans l'architecture beylicale de la fin du XVIII^e siècle confirmeraient le fait que les carreaux *macadnūsi* étaient produits par les ateliers de Qallaline peu après l'arrivée de cette composition en Tunisie.

Entre deux siècles, sous le règne du bey Ḥammūda Bāšā (1782-1814), les importations céramiques se succèdent et, à ce propos, nous connaissons la commande beylicale de 305.000 carreaux passée aux ateliers catalans, commande qui est livrée entre 1805 et 1808 (VILAR 1991: 206) et qui devait être vraisemblablement destinée au complexe architectural contemporain de Ḥalfawīn. Il y a eu sans doute d'autres commandes. À cette époque-là, un des chantiers les plus importants est la résidence beylicale de Qaṣr al-Wārda, entamée en 1798 à La Manouba. Sur les murs du palais se côtoient des carreaux importés et d'autres tunisiens. Le modèle le plus abondant des carreaux importés est celui de carreaux de 22×22 cm, ornés d'un bouquet attaché par un ruban et cerné par des volutes à profil lobulé qui composent des médaillons par assemblage de quatre carreaux. Il s'agit d'un carreau valencien produit au dernier quart du XVIII^e siècle (PÉREZ GUILLÉN 1996: 165 et 208, n. 479). Les ateliers de Qallaline réalisent des copies de ce modèle, de 20×20 cm, employées également pour l'ornement du palais (fig. 6). Les copies tunisiennes auraient été produites pour compléter le décor mural du palais vu que les carreaux importés n'auraient pas été suffisants. L'importation et l'imitation sont des phénomènes simultanés.

Une dernière influence avant la fin du siècle sera celle des carreaux de la Real Fàbrica de Valencia importés en Tunisie. On attribue souvent et erronément une origine italienne aux carreaux valenciens (MESSAOUDI 2005: 20, fig. 31). Au XIX^e siècle les exportations de Valence et Onda se succèdent mais curieusement ces importations ne sont pas à l'origine de copies.

A mode de conclusion, l'approche de ces six cas analysés tout au long de deux siècles et l'importance de l'ascendant hispanique sur la production céramique tunisienne, permettent de considérer la filiation espagnole comme un critère de datation à tenir en compte. On l'a vu, il est possible parfois de déterminer une date *post quem* pour la parution des compositions de Qallaline et de préciser en conséquence leur chronologie. Les contraintes de ce procédé ne nous échappent pas et il faut bien évidemment prendre en compte d'autres éléments de datation comme, par exemple, les mesures ou la couleur. Quoiqu'il en soit, les précisions et les bornes chronologiques que nous avons établies ainsi que celles que l'on pourra établir éventuellement, vont nous permettre d'introduire une perspective diachronique dans l'étude des revêtements céramiques tunisiens et d'abandonner l'approche atemporelle qui était celle des spécialistes jusqu'à ce jour. Loin des approches impressionnistes antérieures, Qallaline est dorénavant inséré dans le temps.

BIBLIOGRAPHIE

- AISSAOUI Z. 2003, *Carreaux de faïence à l'époque ottomane en Algérie*, Alger.
- ALBERTI S. 1986, *La rosa del vents en la rajola catalana*, «Butlletí Informatiu de Ceràmica», 30, pp. 20-25.
- ÁLVAREZ DOPICO C. 2010, *Qallaline. Les revêtements céramiques des fondations beylicales tunisoises du XVIII^e siècle*, thèse de doctorat, Université Sorbonne – Paris IV.
- ÁLVAREZ DOPICO C. sous presse, *Cerámica tunecina y cerámica española. La conexión morisca*, Madrid.
- AMOURIC H., RICHEZ F., VALLAURI L. 1999, *Vingt mille pots sous les mers: le commerce de la céramique en Provence et Languedoc du X^e au XIX^e siècle*, Aix-en-Provence.
- AMOURIC H., VALLAURI L., VAYSSETTES J.-L. 2001, *Vanités de faïence. Entre Provence et Languedoc, carreaux de céramique espagnols. XV^e-XVIII^e siècles*, Arles.
- ARTUCIO URIOSTE A. 1985, *La rajola decorativa artesanal a l'arquitectura de l'Uruguai de finals del segle XVIII a finals del segle XIX*, «Butlletí Informatiu de Ceràmica», 26, pp. 35-40.
- ARTUCIO URIOSTE A. 1996, *El azulejo en la arquitectura del Río de la Plata*, Montevideo.
- BATLLORI A., LLUBIÀ L. 1949, *Cerámica catalana decorada*, Barcelona.
- BROUSSAUD M.E.A. 1930, *Les carreaux de faïence peints dans l'Afrique du Nord*, Paris.
- CABOT J., MULET B. 1990, *Rajoletes policromes a Mallorca*, Mallorca.
- CAMPANELLA et al. 2003, *Maruna, riggiolo, laggioni, quadrelle, azulejos, carreaux, tiles. Mattonelle in terracotta maiolicata dal xv al xx secolo*, San Martino delle Scale.
- Ceramic tiles and plates*, by ALLI MASSOUD AL-BALOUCH, Tripoli, 1998.
- CIRICI A. 1977, *Ceràmica catalana*, Barcelona.
- CLARETIE L. 1893, *Feuilles de route en Tunisie*, Paris.
- Col·lecciò Marroig* = AA.VV., *La ceràmica de la col·lecciò Marroig*, Mallorca, 2006.

¹⁰ BATLLORI, LLUBIÀ 1949, pl. 232, fig. c et pl. 239, carreaux de la fin du XVIII^e siècle; CIRICI 1977: 316-317; *Col·lecciò Marroig* 2006: 100, n. 149/cat. CM 166, quatre carreaux catalans datés de la fin du XVIII^e -début du XIX^e siècle.

¹¹ LOVICONI 1994: 127, fig. a-1, carreau des ateliers Chemla; LOUHICHI 1995: 246, «carreaux du XIX^e siècle»; MESSAOUDI 1995: 37, fig. 46, carreaux datés de la fin du XIX^e siècle; MOULIERAC 1999: 153, fig. c; CAMPANELLA 2003: 61, qui propose comme chronologie XIX^e siècle.

- COURANJOU J. 1997, *Copies napolitaines de dues rajoles catalanes. Particularitat de simetria*, «Bulletí Informatiu de Ceràmica», 63, pp. 45-47.
- COURANJOU J. 1998, *La rajola catalana (i valenciana) 'rocalla amb tres flors'*, «Bulletí Informatiu de Ceràmica», 64-65, pp. 48-51.
- COURANJOU J. 1999, *Les rajoles catalanes 'dues faïxes verdes'. ¿Motiu català o valencià?*, «Bulletí Informatiu de Ceràmica», 66, pp. 49-53.
- COURANJOU J. 2001, *Provincences reals de les rajoles de la Regència turca d'Alger (1518-1830) considerades com a 'italianes'*, «Bulletí Informatiu de Ceràmica», 72, pp. 44-51.
- CRESTI F. 1980, *Apporti europei e inediti napoletani nelle maiolica di Algeri*, «Napoli Nobilissima», 1-2, pp. 175-197.
- DAOULATLI A. 1979, *Poteries et céramiques tunisiennes*, Tunis.
- FILIPPI 1929, *Fragments historiques et statistiques sur la Régence de Tunis; suivis d'un itinéraire dans quelques régions de Sahra [sic] par le Comte Filippi, agent et consul général de S. M. à Tunis*, publié par Charles Monchicourt dans *Relations inédites de Nyssen, Filippi et Calligaris*, Paris.
- JONES D. 1978, *Qallaline tile panels: Tile pictures in North Africa, 16th to 20th century*, «Art and Archaeology Research Papers».
- KURA N. 1995, *Tunisian Tiles Ottoman Inspiration*, thèse doctorale, Université d'Ankara.
- LAPORTA M. 2003, *Col·lecció de rajola de mostra Salvador Miquel*, Barcelona.
- LLORENS J. 1980, *Les rajoles catalane, segles XIII al XIX*, Barcelona.
- LOUHICHI A. 1995, *La céramique de Qallaline*, dans *Couleurs de Tunisie. 25 siècles de céramique*, Paris.
- LOVICONI A. et D. 1994, *Faïences de Tunisie*, Aix-en-Provence.
- MESSAOUDI M. 2005, *Apogée du jelliz tunisien. Qallaline du XVI^e au XX^e siècle. Carreaux de revêtement mural de demeures tunisoises*, Tunis.
- MIQUEL S. 1984, *Rajola decorada*, «Bulletí Informatiu de Ceràmica», 22, pp. 51-77.
- MOULIERAC J. 1999, *Céramiques du monde musulman: collections de l'Institut du Monde Arabe et de Jean Paul et Faïka Croisier*, Paris.
- PÉREZ GUILLÉN I.V. 1996, *Los azulejos de serie (siglos XVI-XVIII)*, Valencia.
- PÉREZ GUILLÉN I.V. 2001, *Las exportaciones de azulejos valencianos a ultramar. Siglos XVIII y XIX*, La ruta de la cerámica, Valencia, pp. 122-125.
- PÉREZ GUILLÉN I.V. 2004, *Cerámica arquitectónica española en América. Las azulejerías de La Habana*, Valencia.
- REVAULT J. 1967, *Palais et demeures de la médina de Tunis (XVI^e-XVII^e siècles)*, Paris.
- REVAULT J. 1968, *Dar Ben Abdallah*, «Cahiers des Arts et Traditions Populaires», I, pp. 113-137.
- REVAULT J. 1974, *Palais et résidences d'été de la région de Tunis*, Paris.
- SOBERATS LIEGEY S., COLL CONESA J., CARRERAS ESCALAS J. 1980, *Noticia para el estudio de la producción azulejera en Mallorca*, «Bolletí de la Societat Arqueològica Lulliana», 38, pp. 591-617.
- VILAR J. B. 1991, *Mapas, planos y fortificaciones hispánicos de Túnez (siglos XVI-XIX)*, Madrid.
- VIZCAÍNO MARTÍ E. 1998, *Azulejería barroca en Valencia*, Valencia.
- XIMÉNEZ F. 1934, *Colonia Trinitaria de Túnez*, édition de Ignacio Bauer y Landauer, Tetuán.
- ZBISS M. 1955, *Monuments musulmans d'époque husseynite en Tunisie*, Tunis.